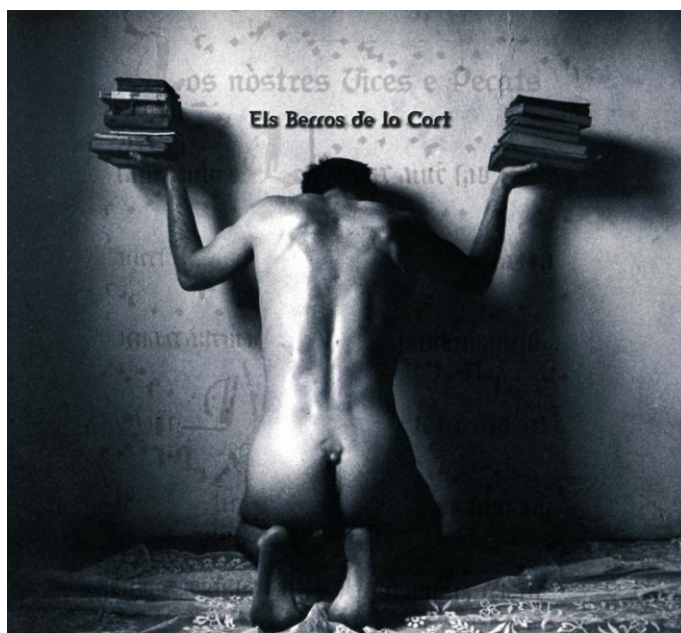


ELS BERROS DE LA CORT

NEW SOUNDS FOR OLD MUSIC

Los nòstres vices e pecats



(Nufolk, nfo13)

01. **Alfaomega** (Els Berros de la Cort)
02. **A cantar** (Beatriu, Comtessa de Dia)
03. **Molt eram dolz mei conzir** (Arnaut de Maroil)
04. **De la gensor** (Berenguer de Palol)
05. **Aital dona** (Berenguer de Palol)
06. **Aissi cum** (Raimon de Miraval)
07. **Un sirventes novel** (Peire Cardenal)
08. **Chansoneta faray, Vencut** (Raimon de Miraval)
09. **Ques tolgues es tengues** (Guiraut Riquier)
10. **Reis glorios** (Guiraut de Bornelh)
11. **Festum ferox fuit** (Els Berros de la Cort)

“Our vices and sins”

Els Berros de la Cort have a mastery of the instruments of a mediaeval band –shawms, bagpipes, hurdy gurdy drums, and more. But their mediaeval is now, more a place of bars, brawls and back-alleyways than courts, church and cloisters. Geoff Speed & friends - Folkscene (BBC Radio Merseyside)

The new album is a step forward. They've certainly worked a lot on the actual music for this one, in both material and treatment. It's strong and interesting in melody playing, and ingenious but natural in arrangement. Rather than historical reconstructions they play instrument that have long histories but are used today in Catalan folk music. No medievalist exercise, it's music for today, and succeeds with no overt modernising features that would date it.

Andrew Cronshaw - fRoots n° 349

If instead of folk music we were talking about rock, this would undoubtedly be psychedelia of the most progressive kind, highly generous in spaces conceived for the enjoyment of music. (...) This is one of the most rigorously “modern” records released in recent months.

Gernot Dudda - Efe Eme

Els Berros de la Cort is the band that embodies the intriguing paradoxes of Catalan music and life: the medieval world is still part of the everyday; the raw and edgy sits besides the modern and stylish; their roots are both in the soil of that singular land, but also enriched by the wider world it's cultivated over millennia.

Los nòstres vices e pecats (*Our vices and sins*) their third release, brings to life the repertoire of the Catalan and Occitan troubadour. **Gluttony** and **lust** are the themes in the album's eleven different tracks, two of the most common sins, both in the Middle Ages and today.

All of the lyrics have been taken from medieval Catalan manuscripts like the 14th century *Llibre de Sent Soví* – the oldest preserved cookery treatise written in Catalan – and *Speculum al foder*, a medieval sex manual which is the first European treatise to include a whole section on sex positions.

Studying ancient songs and methods, and using the instruments from that earlier time **Els Berros de la Cort** share with today's audiences what they've retrieved from the work of 12th to 14th century writers. Arrangements combine a rich and forgotten musical heritage in tune with popular music of today. Employing double reed wind instruments, string instruments, percussion, chorus and voices, the powerful unison creates a wild, impacting experience.

ELS BERROS DE LA CORT are:

Jordi Batallé: percussions

Jordi Comas “Peligrú”: tarota and sac de gemecs

Elda Daunis: tarota, hurdy-gurdy and vocals

Marc Daunis: gralla, sac de gemecs, biniou, cornamuse du centre, hurdy-gurdy and vocals

Xus Jiménez: percussions

Alba Logan: gralla, tarota and sac de gemecs

David Picazo: mandola

DISCOGRAPHY

Los nòstres vices e pecats (Nufolk, 2012)

Egrogore (Galileo MC-Nufolk, 2008)

Els Berros de la Cort (Galileo MC-Nufolk, 2006)

CD DISTRIBUTION

DISCOVERY RECORDS (UK)

GALILEO MC (Germany)

OJO MÚSICA

www.discovery-records.com

www.galileo-mc.de

www.ojo-musica.com

ELS BERROS DE LA CORT

NEW SOUNDS FOR OLD MUSIC

LOS NÒSTRES VICES E PECATS in CD COMPILATIONS



fRoots 40

fRoots 40 CD compilation
with fR350/351 (August/September 2012)



Zillo Medieval
MITTELALTER UND MUSIK CD 10-12

Zillo Medieval 10 / 2012



Fira Mediterrània de Manresa 2012
(EDR Discos, 2012)
with Enderrock October 2012

ELS BERROS DE LA CORT

NEW SOUNDS FOR OLD MUSIC

PRESS CLIPPING

57 **fROOTS**

mental accompaniments would bust a word-count with saz, dilruba, hurdy-gurdy and qanun. Musically, the drive of this music reminds me of La Notte della Taranta, the Southern Italian project that the once-Police drummer Stewart Copeland fronted around one of Italy's most famed dance traditions – similarly captured on DVD. Sasha Gotovtschikov reveals a similarly remarkable rhythmical powerhouse on *Live In München* as Copeland's in La Notte della Taranta.

Live In München recalls that project in another way. It reminds and reinforces that, unless listeners go to mainland Europe they will never experience worlds of tradition-based music that never come here – and never, I know, is a big word. Perfect festival fare that deserves to come to us.

www.galileo-mc.de

Ken Hunt

GATTAMOLESTA

Vecchio Mondo Felmay fy8190

The band Gattamolesta takes its name from its leader, vocalist, guitarist and main lyricist Andrea Gatta. The band was formed in 2004 in the city of Forlì in the region of Emilia Romagna, northern Italy. Gattamolesta has expanded from the trio that made their last album *Czelešte* (2009) to the five-piece ensemble that recorded *Vecchio Mondo*, their fourth album. The instruments at the band's disposal include electric and acoustic guitars, bass, accordion and percussion, but the Balkan brass band sound is an important influence part of their sound, so the trumpet, trombone, clarinet and fiddle of the guest musicians (many of whom are regular collaborators) are a vital ingredient of Gattamolesta's music.

The intriguing mixture of Balkan rhythms, punk attitude and occasional reggae beat that was such an enticing part of their last album are still present, but in a melowered form and mixed with tex-mex and flamenco styles. There is also a large emphasis on the lyrics and the verbose songs deal with weighty issues of love, death and the uncertainty of the current economic and political climate. The lyrics are reproduced in the booklet in the original Italian and in English, although some of the meaning is lost in the clumsy translation.

Vecchio Mondo still has much of the exuberance and joy of *Czelešte*, but the more zany elements have been toned down and there is less impression of spontaneity. They are still an entertaining and exciting band, but they have lost a little of their audacity and sparkle.

www.felmay.it

Michael Hingston

ELS BERROS DE LA CORT

Los Nöstres Vices e Pecats Nufolk NF013

POTIR

Gothic City Sketis SKMR-089

The playing of music from 14th Century European manuscripts is often the domain of ensembles within the classical music world using reconstructed instruments, or of jolly minstrelsh be-tighted mock-medievalist combos. Both of these CDs cut through that with something much grittier and involuntarily immersive.

Els Berros De La Cort do dress up like extras from *Game Of Thrones* – lots of leather, studs, feathers and bare torsos – but they do it well, and given that they're at root a bunch of street performers, that's a fair



Els Berros De La Cort

enough way of getting an audience. But when I saw them a couple of albums ago doing a stage show at Manresa festival in their homeland of Catalunya the actual musical material among the smoke and sweat theatricals was fairly mainstream early-music, and the 2006 and 2008 CDs, while energetic and shouty, didn't impress. But I'd been told the new one is a step forward, and indeed it is.

Actually, on the CD package there's no dressing-up, in fact there are no clothes. It's full of grainy erotic photos, with a remarkably unsettling anatomically ambiguous front cover shot. And recipes. It all relates to the album's theme of lust and gluttony, in which they draw on texts from 14th Century Catalan manuscripts, particularly the oldest preserved cookery treatise *Llibre De Sent Sovi* and the sex manual *Speculum Al Foder*, setting them to music largely derived and developed from the repertoires of the 12th-14th Century Catalan and Occitan troubadours.

They've certainly worked a lot on the actual music for this one, in both material and treatment. It's strong and interesting in melody playing, and ingenious but natural in arrangement. Rather than historical reconstructions they play instruments that have long histories but are used today in Catalan folk music: long tarota shawms and their smaller kin gralla, both of which are lead instruments in a Catalan cobla, plus hurdy-gurdy and the Catalan bagpipe sac de gemecs, with a through-flow of rhythmic propulsion, driven by mandola or saz and underpinned by leathery drums, that gets inside the tunes and doesn't resort to obvious beats and is hefty but without bombast.

The singing, male and female, at times harmonising a cappella, is direct and unaffected, without any pretensions to an imagined 'medieval' sound. Sometimes the texts are spoken over the music, again unpretentiously in natural voices. No medievalist exercise, it's music for today, and succeeds with no overt modernising features that would date it.

www.elsberrosdelacort.cat

Potir's *Gothic City*, too, uses musical and textual material from medieval Catalunya, particularly the 14th Century *Llibre Vermell De Montserrat*, the *Red Book Of Montserrat*, which is still kept at the monastery on the landmark jagged rock outcrop near Manresa.

The instruments – bagpipes, breathy flutes, whistles, jew's-harp, psaltery, dutar, peasant lute, drums and other percussion – while they have long histories, are chosen primarily for their ability to create the sound-picture rather than academic authenticity. And from the street-scene hubbub, skirling

bagpipes and resonant drumming of the opening track onwards most of them are played by one person, and he's not from Catalunya, he's Russian: Andrey Nazarov.

As well as a multi-instrumentalist, he's a graphic artist, making rather fine drawings in broadly Albrecht Dürer-style territory, and the album, in whose booklet a selection appear, was begun as a project to make a musical panorama of the Middle Ages to go with them. So, unlike the Els Berros album, it does aim to create a medieval sound, but it's no concert-hallish thing; it's as alive with pictures and incidental sounds as a well-made film.

Hard as it is to believe (and I'm still wondering), unless some are uncredited or some of the people listed under "Our gratitude to" pitched in, Nazarov seems to be doing all the varied singing and other voices (though presumably not all in the crowd-scene hubbub), except for touches to three tracks of equally right and un-artsy female vocals of an Arabic slant by Razana Rustom. It sounds, as does his playing, like a whole bunch of different people interacting in a real place. The fact that it must have taken a lot of single-minded work in the studio never shows, and however it was done, it is indeed remarkable tour-de-force making a vivid soundscape.

www.sketismusic.ru

Andrew Cronshaw

EWAN McLENNAN

The Last Bird To Sing Fellside FECD250

Edinburgh-born (now Yorkshire-based) Ewan was a new kid on the block two years ago when he released his confident debut *Rags And Robes*, a remarkably impressive disc which also contained significant pointers to a hell of a gift for original composition that's definitively within the tradition.

Ewan displays a totally credible immediacy in his delivery, a disarmingly accessible way with songs and tunes. His vocal style is a strong, determined and distinctive vibrato-rich burr that seems to derive from early Dick Gaughan, whereas his fluid guitar playing is, audibly, directly inspired by that of his tutor and mentor Martin Simpson. Yet (perhaps against the odds) these influences are readily subsumed and forged into Ewan's own distinctive musical personality.

As *Rags And Robes* demonstrated, his crisp, fresh and passionate personal interpretations of even the most familiar material can sit up there with the best on record, and now Ewan feels more able to take a chance on less

ELS BERROS DE LA CORT

NEW SOUNDS FOR OLD MUSIC

Nr
10/2012

TALENT-CORNER BASICS



► TAINA

Hart aber herzlich

Die Herren nennen sich WoLand, SerZh und Vlast und füllen eine musikalische Lücke für alle, die die mitreißende Energie Clawfingers vermisst haben: Taina liefern einen frischen Sound im Bereich der harten Musik außerhalb klassischer Schubladen. Mastermind WoLand gibt einen Bericht über den Stand der Dinge.

Das Jahr 2012 hatte die Veröffentlichung ihrer EP „Illusion“ und den Dreh eines Musikvideos zum titelgebenden Track auf der Liste gefolgt von viel positivem Feedback für Taina. „Insgesamt sind wir sehr zufrieden mit dem, was wir mit begrenzten Mitteln und sehr wenig Zeit auf die Beine gestellt haben“, bestätigt WoLand, „wir haben ein sehr gutes Gefühl für die Zukunft. Jetzt heißt es: Dranbleiben und genau so intensiv weitermachen.“ Die Band hat alles selbst in der Hand. Neben der Musik entsteht alles von der Webseite bis zum Coverdesign unter Eigenregie. Für die Aufnahmen von „Illusion“ wurde Metal-Urgestein Andy Classen engagiert, die Zusammenarbeit beschreibt WoLand so: „Andy ist ein duftiger Typ - locker, entgegenkommend und trotzdem hochprofessionell. Er stand uns hilfreich zur Seite, aber ließ uns alle Freiheiten, das Ergebnis nach unseren Vorstellungen zu formen.“ Derzeit arbeitet die Combo feberhaft an ihrem Programm für die Bühne, denn sie wollen laut WoLand „so viel wie möglich rumkommen“, damit die von den Songs ausgehende Energie mit den Leuten geteilt werden kann.

Vom Videodreh gibt WoLand folgende Anekdote preis: „Wir hatten meinen Alufolienanzug mit einem Farbbeutel präpariert, der mit einem Skalpell in der Arzt-Szene aufgeschnitten werden sollte. Unter Zeitdruck setzte Vlast den Schnitt überaus motiviert an, aus dem eine viel zu große Fontäne schoss. Das sah grotesk und nach übelstem Splatter aus, bis nach einer gefühlten Ewigkeit alle Farbe verspritzt war. Wir haben Tränen gelacht, aber die Szene tatsächlich so gelassen.“ Den Clip kann man auf der Bandhomepage bewundern, wo man auch die EP „Illusion“ kostenlos ziehen darf. Rock on!

Sandra M. Heinzelmann
www.tainamusic.de

► LEGEND

Im Norden was Neues

Als ein wahrer Hort der Kreativität hat sich Island über fast zwei Jahrzehnte einen hervorragenden Ruf erworben. Björk, Sigur Rós oder GusGus sind nur einige erfolgreiche Musiker, die die Insel hervorgebracht hat. Mit Legend steht ein weiterer heißer Export kurz vorm Durchstarten.



Fast jeder Bewohner Islands scheint in einer Band zu spielen, so wirkt es manchmal aus der Ferne. Auch Krummi Björgvinsson und Halldór A Björnsson, die beiden kreativen Köpfe hinter Legend, sind keine unbeschriebenen Blätter. Während Krummi als Sänger der Alternative Rocker Minus bereits über die Grenzen Islands hinaus Aufmerksamkeit erregt hat, verdingte sich sein langjähriger Freund Halldór als Session-Musiker und Produzent.

Erst vor zwei Jahren hoben sie ihr gemeinsames Projekt Legend aus der Taufe und tüftelten fast ebenso lange an ihrem Debütalbum „Fearless“, das zwischen stimmungsgeladenem Industrial, Goth und Pop mit einem ordentlichen Schuss isländischen Außenseitertums pendelt. „Wir leben so isoliert vom Rest der Welt, dass wir uns ein bisschen unsere eigene schaffen, die ein Schmelztiegel an unterschiedlichen musikalischen Stilen ist“, erzählt Krummi. „Als Teenager habe ich mich sehr für Industrial-Bands wie Ministry und Skinny Puppy begeistert und wollte immer etwas in der Richtung machen. Fröhliche Musik ist einfach nichts für mich, Dunkelheit und Drama finde ich deutlich reizender.“

Und auch Melodien gegenüber sind die beiden Isländer nicht abgeneigt, wie einprägsame Pop-Nummern der Marke „Violence“ bezeugen. Aktuell ist ihr Album hierzulande nur direkt über die Band und über die Downloadportale iTunes oder Emusic zu beziehen, in Amerika dagegen hat das Duo soeben einen Plattenvertrag unterschrieben. Doch ihr größter Wunsch: „Wir werden nächstes Jahr auf Tour gehen und wollen unbedingt in Deutschland spielen! Ich glaube, dass dem Publikum dort unsere Musik sehr gefallen dürfte, allein schon wegen der langen Tradition elektronischer Musik.“ Bis dahin schreiben Legend fleißig neue Songs für ihr zweites Album und finden hoffentlich in Deutschland auch ganz bald eine Labelheimat.

Torsten Schäfer
facebook.com/legendband

Els Berros De La Cort Musik für Küche und Koitus

► Bands, die an der Leier drehen und den dudelnden Sack zum Quäken bringen, gibt es wie Sand am Meer. Musiker, die technisch überzeugen und sich dazu auch noch konzeptionell von der mittelalt musizierenden Masse abheben, haben hingegen Seltenheitswert. Umso erfreulicher verlief die Begegnung mit Els Berros De La Cort, die uns ihr neues Album „Los Nòtres Vices E Pecats“ näher brachten.

Fast vier Jahre ist es her, dass die katalanischen Spielleute ihren Zweitling „Egregore“ vorlegten. Auf den ersten Blick eine lange Zeit. Betrachtet man die neue Veröffentlichung genauer, wird allerdings schnell klar, warum es ein wenig länger gedauert hat: Zum einen verschränken die passionierten Straßenmusiker mit „Unsere Laster und Sünden“ auf geniale Weise Quellen aus dem „Llibre De Sent Soví“, einer Sammlung historischer Küchengeheimnisse, mit Texten aus dem „Speculum Al Foder“ – einem südeuropäischen Verwandten des Kamasutra. Zum anderen krönen sie ihre hörerfreundlich aufbereiteten alten Weisen mit einem außergewöhnlichen visuellen Konzept. Wer nur das CD-Cover sieht, wird kaum an Dudelsackklänge denken. Mit den Schwarzweißbildern von Inno García, die auch das Booklet zieren, verleihen Els Berros De La Cort ihrer Musik eine zeitlose Note, ohne einen Stilbruch zu begehen.

„Wir sahen die Fotografien und waren uns sofort einig, dass sie genau jene Sinnlichkeit transportierten, der wir auf der Spur waren“, gibt Drehleierspielerin Elda Daunis zu Protokoll. „Sie schienen uns weit passender als irgendwelche Klischeedarstellungen von Lautenspielern unterm Balkon. Übrigens sehe ich uns auch gar nicht als Mittelalter-Ensemble im üblichen Sinne.



Authentizität war für uns schon immer zweitrangig. Wir recherchieren sehr genau, wo es um inhaltliche oder musikalische Quellen geht, aber wir machen unser eigenes Ding daraus und versuchen, den Geist, der unseren Vorlagen zugrunde liegt, in die heutige Zeit zu tragen. Das Wichtigste für uns ist, die Menschen mitzureißen.“ Das dürfte mit „Los Nòtres Vices E Pecats“ problemlos gelingen. Schon deshalb, weil die Lust zwischen Kemenate und Kochtopf die Jahrhunderte überdauert hat. Das gilt auch für den Hang, in diesen Bereichen über die Stränge zu schlagen. Trommler Jordi Batalle leuchtet das unmittelbar ein: „Wenn ich von uns auf andere schließe, dann kann ich nur sagen, dass uns Völlerei und Wollust von allen Sünden die liebsten sind“, gesteht er, fügt dann allerdings hinzu, dass er das Konzept der Sünde grundsätzlich in Zweifel ziehe. „Die Kirche hat diese Idee eingeführt, weil sie hilfreich war, die eigenen Interessen durchzusetzen. Die Sünde sollte die Menschen reglementieren. Das widerstrebt mir. Wer zuviel isst oder sein Geschlechtsleben zu fahrlässig gestaltet, merkt das auch selber und sollte in der Lage sein, seine Schlüsse zu ziehen.“ Es gibt also keinen Grund, sich den lustvollen Weisen auf „Los Nòtres Vices E Pecats“ nicht von ganzem Herzen hinzugeben.

Christoph Kutzer
Foto: Edgar Libório
www.elsberrosdelacort.cat

77 SONIC SEDUCER

ELS BERROS DE LA CORT

NEW SOUNDS FOR OLD MUSIC

presented by
Gothic
magazine

ELS BERROS DE LA CORT

Katalanische Küche und Kama Sutra – Die Wilden des Hofes, so die Übersetzung des Bandnamens, wurden hierzulande schon in der Vergangenheit als südeuropäische Antwort auf Corvus Corax gepriesen. Auf ihrem neuen Album „Los Nòtres Vices E Pecats“ widmen sie sich den Sünden der Völlerei und der Fleischelust und verführen uns mit vertonten Kochrezepten und Liebeslehren aus alter Zeit.

Text: Heinz Ehlmann | Foto: Edgar Lliborio |
Web: www.elsberrosdelacort.cat, www.myspace.com/elsberrosdelacort

Das „Speculum Al Foder“, auf das die Musiker bei der Abhandlung erotischer Freuden zurückgegriffen haben, ist das erste europäische Buch, das einen Überblick über Sexstellungen bietet. Trotzdem genießt die mittelalterliche Schriftensammlung längst nicht die gleiche Popularität wie das indische Kamasutra. „Das ist eine Schande“, schüttelt Marc Daunis den Kopf. Der Mann, der bei den Wilden unter anderem den Dudelsack bläht, ist überzeugt: Dieses Werk gehört in jeden Buchladen! „Sobald wir die Unabhängigkeit von Spanien erreicht haben, werden wir uns dafür einsetzen“, verspricht er lachend. „Katalonien ist immer noch dabei, sich kulturell von 40 Jahren Franco-Diktatur zu erholen“, ergänzt Perkussionist Xus Jimenez, „und man kann erfreulicherweise feststellen, dass es in dieser Hinsicht große Fortschritte gibt.“ Künstler wie Els Berros De La Cort leisten dazu einen wesentlichen Beitrag. Obwohl die Spielleute eine moderne und an unseren heutigen Hörgewohnheiten orientierte Herangehensweise an die traditionelle Musikwelt des 12. bis 14. Jahrhunderts wählen, vermitteln sie erfolgreich zwischen Geschichte und Gegenwart, indem sie die Gemeinsamkeiten betonen. Das gilt auch für die Thematik des Albums: Sex und Gaumenkitzel sind seit Menschengedenken von gleichbleibender Bedeutung.

„Von allen Todsünden, sind uns Völlerei und Wollust die liebsten“, so Trommler Jordi Batale. „Ich muss allerdings gestehen, dass wir das gesamte Konzept der Sünde in Zweifel ziehen. Das ist ein Konstrukt, das von der katholischen Kirche kultiviert wurde, weil es sich hervorragend für deren eigene Interessen einsetzen ließ. Man konnte das Volk im Zaum halten und ihm gleichzeitig zugestehen, Muslime zu töten, oder sich mitbarer Münze von vermeintlichen Verfehlungen freizukaufen – beim Klerus, versteht sich. Wenn du mich fragst, ist Religion immer ein schlechter Ratgeber, wenn es darum geht zu entscheiden, was richtig oder falsch ist. Unsere eigenen Gefühle und unsere Gabe, logisch zu denken, sind da hilfreicher.“ Bei der Liebe und bei Speis und Trank bleibt die Ratio allerdings gern auf der Strecke. „Das ist doch kein Wunder“, bricht Marc eine Lanze für den menschlichen Makel. „Jeder weiß, dass übermäßiges Essen und Trinken böse Folgen haben und das Bett einer Frau eine fatale Falle für die eigene Moral sein kann. Aber ist Sex nicht trotzdem etwas Wundervolles? Und sieht die Welt nicht gleich viel freundlicher aus, wenn man einen gut gefüllten Bauch hat? Ich finde, das sollte man nicht verteufeln. Übrigens haben wir einige der Rezepte, die wir vertont haben, auch selbst ausprobiert und ich kann nur sagen: So gut haben wir selten gespeist.“

Gekocht wird bei Els Berros De La Cort keineswegs ausschließlich von Elda Daunis und Alba Logan, den beiden Damen, die auf dem aktuellen Album mit von der Partie sind. „Wenn eine Frau kocht, dann essen wir es natürlich augenblicklich auf“, witzelt Xus. „Wir bekochen sie aber auch unsererseits, denn wir haben längst erkannt, wer auf dieser Welt im Grunde das sagen hat: Die Frau! Kein Wunder, dass sich die Musiker bei der Gestaltung von Cover und Booklet nicht für mittelalterliche Darstellungen und ihre historischen Geschlechterrollen, sondern für expressive Schwarzweiß-Fotos aus unserer Zeit entschieden haben, die gleichberechtigte Hingabe und Ekstase illustrieren und mit den Klischees der Mittelalterszene brechen. „Spielen wir denn Mittelaltermusik?“, fragt Elda überraschend grundlegend und erklärt: „Ich sehe uns eigentlich nicht als Mittelalterensemble im konventionellen Sinne. Es gibt in Katalonien eine Menge anderer Musiker, die diesen Bereich abdecken und das auf hohem Niveau. Uns geht es um andere Dinge. Authentizität spielt für uns keine so große Rolle. Ich versuche nicht, meine Drehleier ausschließlich so einzusetzen, wie es vermutlich im Mittelalter geschehen ist. Ich nehme die Vorteile eines modernisierten Instruments gerne in Kauf und wenn wir eine alte Melodie arrangieren, dann denken wir eher darüber nach, wie wir unsere Mitmenschen am besten mitreißen können und nicht daran, wie wir einer historischen Wahrheit am nächsten kommen.“ Entsprechend lustvoll und betörend tönen die Laster und Sünden von „Los Nòtres Vices E Pecats“. Lasst eure Tugend fahren und gebt euch hin!



CONTACT

DANI ORTIZ
management@elsberrosdelacort.cat

Phone (+34) 619 431 786
web www.elsberrosdelacort.cat

ELS BERROS DE LA CORT

NEW SOUNDS FOR OLD MUSIC

Zillo Medieval
MAGAZIN FÜR MITTELALTER UND MUSIK



Els Berros De La Cort

Sündhafter Genuss auf Katalanisch

Was wäre ein Leben ohne Laster und Sünden? Gutes Essen, guter Wein, guter Sex ... Els Berros De La Cort haben ein Album darüber gemacht. Passend zur Musik liefern die Katalanen auch Kochrezepte für mittelalterliche Gelage ab, während über allem ein großer patriotischer Gedanke schwebt ... Ach, Quatsch! Eigentlich geht es nur um Sex.

Auf ihrem dritten Album, "Los Nòstres Vices E Pecats", was so viel wie "Unsere Laster und Sünden" heißt, haben Els Berros De La Cort das Repertoire lokaler Troubadoure aus dem 12. bis 14. Jahrhundert verarbeitet. Die Texte kreisen dabei um zwei zentrale Themen: Völlerei und Lust. "Alle Lyrics sind mittelalterlichen Manuskripten wie dem 'Llibre De Sent Sovi', dem ältesten kulinarischen Ratgeber Kataloniens aus dem 14. Jahrhundert, und 'Speculum Al Foder', einem mittelalterlichen Sex-Handbuch aus dem 15. Jahrhundert entnommen. Letztere ist die erste Abhandlung über Andrologie und Sexualhygiene Europas und enthält ein

ganzes Kapitel über verschiedene Stellungen beim Liebesspiel", erzählt Bandhüptling Mare Daunis. Die Lektüre dieser Bücher muss für die Band so anregend gewesen sein, dass sie – ausgehend von den Lyrics – nach der geeigneten musikalischen Umsetzung suchte. "Es gibt viele großartige Wissenschaftler im Bereich katalanischer Mittelaltermusik und gute Bibliotheken, wo man Berge von Material findet. Wir haben mit dem Material renommierter Musikwissenschaftler, wie zum Beispiel Higiní Anglés, gearbeitet. Heutzutage ist das Internet ebenfalls eine gute Informationsquelle, aber es gibt da leider auch eine Unmenge an Fake-Material", erklärt Perkussionist Xus Jiménez.

Obwohl die Band ein unkonventionelles Album machen wollte, stieß sie bei der Recherche auf ein nicht unerhebliches Problem: Zu den alten Melodien gab es keine Noten! Also blieb den Musikern nichts anderes übrig, als sich Melodien anzuhören und so lange nachzuspielen, bis sie die richtigen Töne trafen. Das erklärt vielleicht auch, weshalb seit dem letzten Release vier Jahre vergangen sind. "Ein Album zu machen, bei dem du total sicher gehen willst, dass alles in Ordnung ist, ist nicht einfach. Wenn du jedes Jahr oder alle zwei Jahre ein Album herausbringst, dann läufst du Gefahr, nicht ganz durchdachtes Material zu veröffentlichen", verdeutlicht Mare Daunis. Dass "Los Nòstres Vices E Pecats" Hand und Fuß hat, wird aber auch bei einem Blick ins Booklet deutlich. Die visuelle Umsetzung des lasterhaften Themas lag in der Hand von Inno Garcia, die auch die sinnlichen Schwarz-Weiß-Fotos – zu sehen sind Personen in eindeutigen Positionen – geschossen hat. Zu den Texten werden zuweilen auch Gaumenfreuden empfohlen, denn die Katalanen wollten ja kein x-beliebiges Album machen, sondern aufzeigen, was den Leuten im Mittelalter neben der Musik wichtig war. Und Essen und Trinken gehören ja wohl so selbstverständlich zum Leben wie so manch anderer sündhafter Genuss. Nicht nur im Mittelalter, sondern zu jeder Zeit!

Daniela Mühlbauer
www.elsberrosdelacort.cat



Sattlerei Müller

Sattlerei Müller
Milan Müller

Hora Sv. Šebestiána 15
431 82 Chomutov
Tschechische Republik

Tel: +420 474 695 134
Mobil: +420 603 804 081
Email: info@sattlerei.cz



© www.sattlerei.cz

CONTACT

DANI ORTIZ
management@elsberrosdelacort.cat

Phone (+34) 619 431 786
web www.elsberrosdelacort.cat

ELS BERROS DE LA CORT

NEW SOUNDS FOR OLD MUSIC

LOS NÒSTRES VICES E PECATS: MEDIA LINK

TV

La Sonora (TVC)

<http://www.tv3.cat/videos/4103470/Nou-disc-dEls-Berros-de-la-Cort-&-Vuitanta-anys-del-coreograf-Albert-Sans>

El Flaix (XTVL)

<http://www.xiptv.cat/el-flaix/capitol/capitol-1>

RADIO

Línia Folk (iCat FM)

<http://www.catradio.cat/audio/635533/Linia-Folk>

Mundofonías (REE-RNE)

<http://blog.rtve.es/mundofonias/2012/05/m%C3%BAsicas-del-13-de-mayo-en-mundofon%C3%ADas.html>

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/mundofonias/mundofonias-confines-del-viejo-mundo-19-08-12/1509590/>

Radio Gasconha

<http://radiogasconha.blogspot.com.es/2012/05/programa-deu-diluns-lo-14-dinc-au.html>

Tradición Sonora (Radio Cronica Folk Musical)

<http://rcfm-tradicional.blogspot.com.es/2012/05/publicacion-y-presentacion-nuevo-disco.html>

http://www.ivoox.com/tradicion-sonora-110-entrevista-els-berros-de-audios-mp3_rf_1232019_1.html

Los sonidos del planeta azul (Radio UPV)

http://www.lossonidosdelplanetaazul.com/index.php?option=com_content&task=view&id=2201&Itemid=59

Orient Express (Radio Círculo)

http://www.ivoox.com/orient-express-programa-23-05-2012-audios-mp3_rf_1250064_1.html

http://www.circulobellasartes.com/radio_contenidos.php?id=9433&page=1

Hidrògen (iCat FM)

<http://www.catradio.cat/reproductor/639644/Hidrogen>

<http://www.catradio.cat/audio/684164/Hidrogen>

Tarataña (Radio 3 -RNE)

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/taratana/taratana-nuevas-propuestas-cempes-els-berros-cort-02-06-12/1426577>

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/taratana/taratana-espana-irlanda-17-06-12/1439158>

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/taratana/taratana-veteranos-emergentes-23-06-12/1445078/>

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/taratana/taratana-guisando-berenjenas-otras-viandas-14-10-12/1551384/>

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/taratana/taratana-adios-2012-ii-aulaga-folk-directo-30-12-12/1629305/>

Mestizaje (Otras Músicas)

http://www.ivoox.com/29-05-12-mestizaje-audios-mp3_rf_1261118_1.html

Músicas del Mundo (3/6/12) (Canal Sur Radio)

<http://www.canalsuralacarta.es/radio/programa/musicas-del-mundo/77>

Discópolis (Radio 3 -RNE)

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/discopolis/discopolis-7998-luar-lubre-21-06-12/1443721/>

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/discopolis/discopolis-8011-celtas-cortos-3-berros-cort-06-07-12/1457028>

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/discopolis/discopolis-8062-zani-diabate-04-09-12/1520288/>

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/discopolis/discopolis-8072-els-berros-cort-17-09-12/1529402/>

ELS BERROS DE LA CORT

NEW SOUNDS FOR OLD MUSIC

Ritmos Étnicos (Radio 5 -RNE)

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/ritmos-etnicos/ritmos-etnicos-els-berros-cort-07-09-12/1522293>

Global Village (PBS FM –Melbourne; Australia)

<http://www.pbsfm.org.au/node/19044>

<http://www.pbsfm.org.au/node/19390>

<http://www.pbsfm.org.au/node/22503>

Le monde est un village -RTBF (Radio Télévision Belge Francophone).

<http://www.rtb.be/radio/podcast/player?id=1756617>

Pure Musical Sensations (BBC Radio Merseyside)

<http://www.bbc.co.uk/programmes/p00syr7y>

Folkscene (BBC Radio Merseyside)

<http://www.bbc.co.uk/programmes/p00sys5v>

La Jungla Sonora (Radio Euskadi –EITB)

<http://www.eitb.com/es/audios/detalle/931500/vuelo-costo-europa--audio-la-jungla-sonora/>

Polskie Radio –Dwójka

http://www2.polskieradio.pl/blogi/ossowski/audycje/artykul200064_nocturn_o_2300.html

Caschlar (BBC Radio Ulster)

<http://www.bbc.co.uk/programmes/b01lhb32>

A World in London (SOAS Radio)

<http://soasradio.org/content/world-london-episode-53>

Concertzender Nederland

<http://www.concertzender.nl/programmagids.php?date=2012-10-18&month=0&detail=59380>

Tradicionarius (Radio 4 -RNE)

<http://www.rtve.es/alacarta/audios/tradicionarius/tradicionarius-els-berros-cort/1562148/>

Desafinado Radio

http://www.ivoox.com/15-fira-mediterrania-manresa-des8-25-audios-mp3_rf_1624297_1.html

World Cafe (Fine Music Radio –South Africa)

http://paul-worldcafe.blogspot.com.es/2012/12/5-december-2012-world-cafe_1.html

MAGAZINES

fRoots n 349 July 2012 Andrew Cronshaw review

fRoots n 350-351 August-September 2012 Alfaomega a compilation fRoots 40

Zillo Medieval (10/2012) Festum Ferox Fuit a compilation Zillo Medieval 10/2012

http://www.zillo-medieval.de/template.cgi?page=news_detail&id=270

Sonic Seducer 10/2012

http://www.sonic-seducer.de/index.php/Inhalt/_html

ELS BERROS DE LA CORT

NEW SOUNDS FOR OLD MUSIC

PRESS

El Punt Avui

<http://www.elpuntavui.cat/noticia/article/5-cultura/19-cultura/541009-berros-i-virtuosos.html>

Cultura | La Vanguardia (27/6/12). Resenya Ramon Súrío

The Huffington Post (US Edition)

http://www.huffingtonpost.com/michal-shapiro/medieval-songs-of-sex-fro_b_2383824.html

INTERNET

Tierrafolk

<http://www.tierrafolk.com/noticias/noticias.php?codi=2861>

Enderrock (Disc del Dia 29/5/12)

<http://www.enderrock.cat/disc/980/nostres/vices/pecats>

Otras Músicas

<http://otrasmusicaspain.blogspot.com.es/2012/05/play-list-otras-musicas-22-05-2012-cypt.html>

B! Ritmos

<http://www.b-ritmos.com/novedad/els-berros-de-la-cort-2>

Els Gegants Som

<http://elsgegantsom.org/entrevistes/els-berros-de-la-cort>

fRoots Magazine playlist

<http://www.frootsmag.com/content/issue/charts/frplaylist>

fRoots Magazine podcast July 2012

http://froots.podomatic.com/entry/2012-06-11T15_27_36-07_00

Efe Eme

<http://www.efeeme.com/el-disco-del-dia-els-berros-de-la-cort/>

FolkWorld

<http://www.folkworld.eu/48/d/cds2.html#cort>

Metal District

http://www.metal-district.de/md_cds:::6009:els_berros_de_la_cort_los_nostres_vices_e_pecats.html

Miroque Versand

<http://www.miroque-versand.de/Musik/Dudelsack-Schlagwerk/Els-Berros-de-la-Cort-Los-nostres-Vices-e-Pecats::4620.html>

New Folk Sounds

<http://www.newfolksounds.nl/els-berros-de-la-cort-los-nostres-vices-e-pecats/recensies/2012>

Babel Med

<http://www.babelmed.net/arte-e-spettacolo/121-francia/13177-la-fira-mediterrania-de-manresa.html>

B! Ritmos (Fira Mediterrània 2012)

<http://www.b-ritmos.com/festivales-2012/15-fira-mediterrania-de-manresa>